

LIONBRIDGE



GLOBALIZAMOS
LAS GRANDES HISTORIAS

Para nosotros, los videojuegos no son solo entretenimiento: también son arte. Los juegos cuentan historias, forjan conexiones y cambian vidas. Nos inspiran, nos reconfortan y nos permiten expresarnos. Todos los videojuegos cuentan una historia; nosotros nos aseguramos de que no se pierdan por el camino.

Nuestros servicios de localización, audio, testeo y experiencia del jugador ayudan a los desarrolladores y los distribuidores a superar barreras, cumplir sueños y redefinir el sector. ¿Quiere contar su historia? Nosotros nos aseguramos de que los jugadores de todo el mundo la oigan.

AUDIO

Lionbridge Games Audio da vida a su juego gracias a la localización, la ingeniería de sonido, el doblaje original y mucho más.

- » Traducción y localización de guiones
- » Doblaje y locución original y localizados
- » Mezcla y masterización
- » Captura de actuación
- » Pruebas de sonido

PALABRAS DE AUDIO
LOCALIZADAS EN TOTAL

+70 M

¡EQUIVALEN
A 2800
PELÍCULAS DE
HOLLYWOOD!



LOCALIZACIÓN

Gracias a más de una década de experiencia en el sector, trascendemos los límites de la traducción para ofrecer una experiencia atractiva y con relevancia cultural a jugadores de todo el mundo, tanto en juegos independientes como triple A.

- » Diseño narrativo y culturalización
- » Traducción y adaptación del guion
- » Creación de glosarios y guías de estilo
- » Traducción de contenido del juego
- » Traducción de contenidos más allá del juego

IDIOMAS

350



¡Y LOS QUE QUEDAN!



EXPERIENCIA DEL JUGADOR

Nuestro servicio de investigación de usuarios, Game Tester, pone al alcance de su mano el poder de 500 000 testers de todo el mundo.

Nuestros servicios de prelanzamiento y poslanzamiento hacen que la experiencia de sus jugadores sea estelar.

- » Crowdstesting
- » Pruebas de juego
- » Investigación de usuarios
- » Gestión de la comunidad
- » Soporte a jugadores

AUDIENCIA GLOBAL

500 000



GAME TESTER
LIONBRIDGE GAMES STUDIOS



PREGUNTAS FRECUENTES

Nuestras 11 instalaciones de pruebas están estratégicamente situadas en los principales mercados mundiales para ofrecerle servicios de pruebas continuos, seguros y sin interrupciones.

- » Soluciones de pruebas a distancia, in situ e híbridas
- » Pruebas funcionales
- » Pruebas de certificación y conformidad
- » Pruebas de rendimiento y compatibilidad
- » Pruebas de accesibilidad

PLATAFORMAS CON
LAS QUE TRABAJAMOS

+400

ERRORES PULIDOS

2,6 M



¡SON MÁS BUGS QUE EN
LA SELVA AMAZÓNICA!

LQA

Las palabras poseen poder. Nos aseguraremos de que su mensaje llegue como es debido a todos los públicos.

- » Soluciones de pruebas integradas
- » Pruebas de idiomas
- » Pruebas de certificación de terminología
- » Pruebas de adecuación al mercado
- » Revisión geopolítica



MARKETING

Mediante anuncios, tráileres y eventos en directo, nos aseguramos de que el público objetivo conozca su videojuego y además se involucre.

- » Investigación de mercados y audiencias
- » Localización multimedia
- » Localización de tráileres y archivos publicitarios
- » Localización de eventos en tiempo real

CONTACTE CON NOSOTROS

En Lionbridge Games, confiamos en los videojuegos tanto como los jugadores que los desarrollan y juegan. Nosotros nos encargamos de los recursos para que usted haga la magia.

GAMES.LIONBRIDGE.COM

ACERCA DE LIONBRIDGE GAMES

Lionbridge Games ofrece a cualquier público global la experiencia de juego que imagine. Nuestros expertos especializados en videojuegos están repartidos por todo el mundo y ayudarán a hacer realidad todos los aspectos de su videojuego, sin ningún riesgo. Entre nuestros servicios están el diseño narrativo, la localización de videojuegos, la grabación de voces en off, la subtitulación, el testeo mediante control de calidad y los servicios de experiencia del jugador. Lionbridge garantiza la máxima calidad y los servicios de testing más fiables para cualquier videojuego que esté desarrollando, independientemente de la plataforma.

MÁS INFORMACIÓN EN
GAMES.LIONBRIDGE.COM